

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 82 (2020)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuelles

4 Kurzmeldungen

## Markt

10 Interview mit Sean Lennon von New Holland  
14 Die Landtechnik wird smarter  
16 Krone erstmals mit Solo-Wickler  
18 Valtra präsentiert die «G»-Serie  
20 Deutz-Fahr: Grosstraktor «8280 TTV»



10

## Schwerpunkt: Bergmechanisierung

22 Wenn der Berg ruft  
28 Breitreifen statt Doppellräder?  
30 Die Frage der Einsatzgrenze  
36 Bergtechnik bei Familie Pfulg in Romoos LU



28

## Impression

38 Reform «Metrac H75» der neuen Generation  
42 Agrar «TL32K» mit «SafeDamp»  
44 Antonio Carraro «Tony 10 900 TTR»  
46 Notbremssystem für Bergmaschinen  
48 Kuhn «PZ 3221F» im Praxiseinsatz  
50 Elektro-Motormäher von Gian Caduff  
52 Mettler-Bandschwader mit Saugeffekt

## Wissen

54 Offen für digitale Funktionen

## Management

56 Die neuen ART-Tarife sind da  
58 Dammkulturen als Alternative  
62 Automatische Lenksysteme nachrüsten

## Plattform

68 Firmenporträt: Bächtold aus Menznau LU



62

## Sicherheit

70 G2-Netzabschaltung: Anlagen checken

## Passion

72 Kubota «9540» von Patrick Hess, Wuppenau TG

## SVLT

74 SVLT-Drohnenkurse und neue Regeln  
76 Sektionsnachrichten  
78 Porträt: Christian Kaiser aus Stans NW  
79 Kurse und Impressum



**Titelbild:**  
Der Bandschwader «BS 300» aus dem Appenzellerland: Ein Beispiel für eine praxisorientierte landtechnische Entwicklung, die harmonisch in die Gegend passt.

Bild: R. Engeler



[www.youtube.com/agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

## Editorial

Roman Engeler



Bei den Vorarbeiten zu dieser Ausgabe habe ich im Radio zufälligerweise das Keiser Chörli mit Lied «dä Housi» gehört. Die lustige Truppe singt dabei vom Bauer «Housi» aus dem Emmental, der dort Felder bearbeitet, die steiler als senkrecht sind, ja gar so steil, dass man die ausgebrachte Gülle von Hand einreiben müsse, ansonsten sie nicht haften bleibe.

Nun, das ist natürlich alles ein bisschen mehr als übertrieben und nicht ganz ernst gemeint. Aber nichtsdestotrotz: die Bearbeitung von Hanglagen ist und bleibt eine Herausforderung, für die Menschen wie für die eingesetzte Technik. Einerseits sicherheitstechnisch, andererseits arbeitswirtschaftlich, sind doch schwere Geräte mit grossen Arbeitsbreiten in den alpinen Regionen fehl am Platz.

Diese besonderen Umstände geben dafür stets Anlass für neue Entwicklungen. Ja, es gibt sie noch, die praxisorientierten, innovativen und genialen Tüftler, die mit neuen Ideen schon Gutes noch perfekter machen wollen. Drei Beispiele werden in dieser Ausgabe in Bild und Text vorgestellt: Das nachrüstbare Notbremssystem aus Österreich (Seite 46), der Elektro-Mäher aus dem Bündnerland (Seite 50) und der Bandschwader mit Saugeffekt aus dem Appenzellerland (Seite 52).

Ohne geeignete Mechanisierung wäre heute die Bewirtschaftung grosser Teile unseres Landes kaum möglich. Diese Mechanisierung sei aber kein Spaziergang, stellt Ruedi Hunger in seinem einleitenden Artikel zum Schwerpunkt (Seite 22) fest. Man müsse von einem Kraftakt sprechen – auch was letztlich die finanzielle Belastung dieser Mechanisierung betreffe.

Ausgabe Nr. 10 erscheint am 15.10.2020